



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.
GENERAL

UNEP/POPS/INC.5/4
1 August 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ
ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕР В
ОТНОШЕНИИ ОТДЕЛЬНЫХ СТОЙКИХ
ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ

Пятая сессия

Йоханнесбург, 4-9 декабря 2000 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

**ПОДГОТОВКА МЕЖДУНАРОДНОГО ИМЕЮЩЕГО ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ
СИЛУ ДОКУМЕНТА ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ МЕР В ОТНОШЕНИИ
ОТДЕЛЬНЫХ СТОЙКИХ ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ**

Межсессионное совещание по вопросу о финансовых ресурсах и механизмах
финансирования, состоявшееся в Веве, Швейцария, 19-21 июня 2000 года:
доклад Председателя

Записка секретариата

1. Межправительственный комитет для ведения переговоров на своей четвертой сессии решил, что Председатель Комитета г-н Джон Бучини (Канада) должен созвать небольшую группу для проведения дальнейшего обсуждения вопроса о финансовых ресурсах и механизмах финансирования. В состав группы войдут по одному представителю от таких следующих стран, как: Дания, Доминиканская Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Канада, Китай, Колумбия, Микронезии (Федеративные Штаты), Нигерия, Норвегия, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Южная Африка и Япония. Председатель предложил, чтобы группа провела совещание в июне 2000 года и подготовила документ, который содействовал бы обсуждению статьи J бис (не имеющая заголовка статья, в которой изложена концепция сети по оказанию помощи в укреплении потенциала) и статьи К (Финансовые ресурсы и механизмы финансирования) представителями, участвующими в работе пятой сессии Комитета (пункт 94 документа UNEP/POPS/INC.4/5 и приложения II к нему).

* UNEP/POPS/INC.5/1.

K0022286 080800 110800

2. Небольшая группа, о которой говорится выше, провела свое совещание в Веве, Швейцария, 19-21 июня 2000 года. Доклад Председателя о работе этого совещания изложен в приложении I к настоящей записке, а перечень участников приводится в приложении II. Эта информация распространяется в том виде, в котором она получена от Председателя, и она не проходила официального редактирования.

Приложение I

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О РАБОТЕ СОВЕЩАНИЯ В ВЕВЕ (19-21 ИЮНЯ 2000 ГОДА)

1. ПРЕДЫСТОРИЯ ВОПРОСА

Межправительственный комитет для ведения переговоров (МКП) по СОЗ на своей четвертой сессии пришел к выводу о необходимости проведения определенной межсессионной работы для дальнейшего обсуждения вопроса о финансовых ресурсах и механизмах финансирования.

Как Председателю мне было предложено созвать небольшую группу, в которую могли бы войти по одному представителю от следующих стран: Дания, Доминиканская Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Канада, Китай, Колумбия, Микронезии (Федеративные Штаты), Нигерия, Норвегия, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Южная Африка и Япония. Мною было предложено провести совещание этой группы в конце июня, с тем чтобы подготовить документ для представителей, участвующих в работе МКП-5, в целях содействия обсуждению по статьям J бис и K. Я выразил надежду, что эта группа проанализирует высказанные мнения, определит общие точки зрения и разработает предложения для дальнейшего продвижения в работе, что поможет учесть потребности и интересы Комитета, и таким образом будет способствовать завершению переговоров на МКП-5.

Совещание состоялось в Веве, Швейцария (19-21 июня), и на нем присутствовали участники из 18 стран; к сожалению, в последний момент выяснилось, что по болезни представитель Камеруна не сможет принять участие в совещании. Группа, собравшаяся в Веве, не является группой по ведению переговоров; речь идет об участниках, присутствовавших в качестве представителей стран, которые поставили перед собой задачу прояснить соответствующие вопросы, а также изучить возможности для согласования различных позиций. Группа не пыталась переработать текст статей J бис или K, а лишь стремились заложить общую основу, используя которую страны могли бы впоследствии подготовить предложения, касающиеся финансовых ресурсов и механизмов финансирования.

Совещание начало свою работу в рамках обсуждения за круглым столом многих аспектов и вопросов, касающихся финансовой помощи, приступив затем к рассмотрению тематических областей, изложенных ниже. После напряженной работы, результатом которой стала разработка характеристик действенного и оптимально функционирующего механизма финансирования, группа провела критический и объективный анализ предложений по статье K текста проекта конвенции, выдвинутых на МКП-4, с тем чтобы у всех было полное понимание их положений, для оценки того, как каждое предложение позволит удовлетворить предполагаемые потребности, вытекающие из обязательств, предусмотренных Конвенцией, а также в целях определения того, как каждое предложение соотносится с выявленными характерными элементами.

Наконец, группа проанализировала то, как МКП-5 должна провести обсуждение статей J бис и K, включая временные аспекты, характер представления этих вопросов, а также то, как оптимально следует организовать проведение обсуждений для содействия достижению консенсуса.

Группой не был выпущен официальный доклад о работе совещания. Вместо этого я решил подготовить этот документ по итогам проходивших обсуждений в качестве доклада Председателя для распространения среди участников МКП-5 в виде сессионного документа.

2. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ, ПОДНЯТЫЕ В ХОДЕ СОВЕЩАНИЯ

2.1 Адекватная и своевременная финансовая помощь

Было признано, что оказание адекватной и своевременной финансовой помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой является исключительно важным элементом для обеспечения успешного осуществления Конвенции.

2.2 Правомочность получения технической и финансовой помощи

Был поднят вопрос о том, какие Стороны будут иметь право на получение технической и финансовой помощи в рамках Конвенции о СОЗ. По мнению участников совещания, в существующем тексте для ведения переговоров адекватным образом раскрыт вопрос о правомочности ("Стороны, являющиеся развивающимися странами, и Стороны, являющиеся странами с переходной экономикой"). На этом обсуждение данного вопроса было закончено.

2.3 Оказание помощи в укреплении потенциала

Исходя из обсуждения практически аналогичных предложений относительно функции по "оказанию помощи в укреплении потенциала", которая была изложена в статьях J бис и K в докладе МКП-4, было высказано общее мнение о том, что эта концепция является желательной дополнительной мерой в отношении как положений статьи J о технической помощи, так и положений о механизме финансирования, которые будут окончательно согласованы в рамках статьи K. Однако участники пришли к выводу о том, что вопросы, касающиеся СПП (диапазон функций, местонахождение и т.д.), должны быть окончательно урегулированы после выработки решений по основным элементам механизма. Поскольку текст J бис относится к статье J, которая не была предметом рассмотрения на совещании в Веве, при обсуждении функции по оказанию помощи в укреплении потенциала исходили из того, как эти аспекты повлияют на положения статьи K.

В том что касается механизма финансирования, в целом было решено, что в любом случае при оказании помощи в укреплении потенциала должно предусматриваться следующее:

- наличие не просто справочника или базы данных о возможных источниках финансирования;
- национальные, двусторонние, региональные и многосторонние источники финансирования;
- решение вопроса о доступе как к новым, так и имеющимся источникам финансирования;
- оказание помощи в фактической разработке и подготовке предложений; и
- наличие органа, отвечающего за осуществление этой функции, который будет выполнять роль "защитника", отстаивающего предложение, оказывая помощь подающей заявку Стороне и отслеживая все вопросы, касающиеся конкретного случая, до принятия решения о финансировании.

Группа высказала мнение, что МКП-5 должна рассмотреть положение об оказании помощи в укреплении потенциала, концепция которого изложена выше, для определения следующих элементов:

- целесообразность его включения в Конвенцию о СОЗ;
- какое учреждение должно заниматься этим вопросом;
- где в Конвенции о СОЗ должно фигурировать это положение;
- кто - КС или вспомогательный орган - должен обеспечивать руководящие указания и надзор за вопросами регулирования и т.д.; и
- какую роль (если таковая предусматривается) будет играть секретариат Конвенции в деле осуществления.

2.4 Эффект синергизма

Группа признала, что существуют программы и проекты, имеющие конкретное отношение к СОЗ (например, ликвидация производства и использования конкретных СОЗ, удаление устаревших продуктов или отходов, содержащих СОЗ, и т.д.), а также программы и проекты, в которых вопросы СОЗ могли рассматриваться в более широком контексте (например, программы по управлению ликвидацией муниципальных отходов, уменьшению загрязнения воздуха, которые направлены на решение проблемы изменения климата или вопросов, связанных со смогом, и т.д.). Концепция "синергизма" была предложена в качестве одного из важных факторов для рассмотрения на МКП-5, с тем чтобы учесть потенциальные возможности получения доступа к

финансовым ресурсам из самых различных источников и обеспечить соответствующие выгоды на основе диверсифицированного подхода к решению вопросов СОЗ в рамках различных программ и проектов путем:

- обеспечения того, чтобы соображения, касающиеся СОЗ, нашли свое отражение в рамках более общих аспектов здравоохранения и окружающей среды (например, рассмотрение вопроса о предотвращении и/или минимизации образования СОЗ в ходе реализации проектов и программ по регулированию и удалению отходов);
- использования ряда международных программ и механизмов финансирования и тем самым увеличения вероятности выполнения приемлемых программ и/или получения ресурсов, необходимых для осуществления Конвенции о СОЗ; и
- максимального сокращения повторов и дублирования при реализации соответствующих программ и проектов.

Было высказано предостережение в связи с тем, что уделяется чрезмерное внимание вопросам синергизма, поскольку:

- работа может утратить целенаправленный характер в результате рассмотрения вопросов СОЗ в рамках слишком большого числа форумов или в качестве составной части многочисленных аспектов; и
- может оказаться, что мы располагаем более ограниченными, чем это первоначально предполагалось, возможностями для обеспечения синергизма в рамках других механизмов финансирования.

2.5 Характеристики механизма финансирования

Для простоты изложения приводимых ниже положений термин "механизм" используется для обозначения модели, которая может включать либо один, либо несколько механизмов.

По итогам детального обсуждения как необходимых, так и желательных характерных элементов механизма финансирования в рамках Конвенции о СОЗ группа определила следующие характеристики такого механизма. Было отмечено, что некоторые приводимые характеристики нелегко поддаются изложению с помощью юридических формулировок. Хотя по некоторым характеристикам и не был достигнут консенсус, многие элементы могут рассматриваться как отражающие "единую позицию".

а) Финансовые ресурсы:

- необходимо предусмотреть четкие правовые обязательства относительно финансирования;
- должны предоставляться новые дополнительные финансовые ресурсы;
- финансовые средства должны:
 - быть специально предназначены для осуществления мероприятий по СОЗ;
 - быть адекватными для удовлетворения выявленных потребностей;
 - предоставляться прогнозируемым образом; и
 - быть такого характера, что способствовало бы привлечению дополнительных средств.

б) Временные рамки деятельности механизма:

- должны быть определены; и
- должны быть достаточны для проведения долгосрочного планирования.

в) Взаимодействие с другими программами, учреждениями и механизмами:

- достижение эффекта синергизма путем обеспечения выгод, которые могут быть получены благодаря диверсифицированному подходу к рассмотрению вопросов СОЗ путем обеспечения того, чтобы соображения, касающиеся СОЗ, нашли свое отражение в рамках более широких аспектов здравоохранения и окружающей среды, и/или за счет

- использования ряда международных программ и механизмов финансирования и тем самым повышения вероятности выполнения приемлемых программ или привлечения ресурсов, необходимых для осуществления Конвенции о СОЗ;
 - привлечение финансовых средств из различных источников; и
 - координация с другими организациями, занимающимися вопросами СОЗ.
- d) Характер деятельности:
- следует определить вопросы руководства механизмом;
 - он должен быть ориентирован на удовлетворение соответствующих потребностей; и
 - необходимо предусмотреть контроль за деятельностью "системы" и проведение периодических обзоров функционирования механизма.
- e) Подотчетность:
- Конференции Сторон по вопросам политики; и
 - должна быть определена в том, что касается других вопросов (например, финансовых).
- f) Эффективность:
- с точки зрения использования финансовых средств;
 - оперативное принятие решений и ведение административных дел; и
 - упрощенные процедуры, обеспечивающие небольшие накладные расходы.
- g) Действенность.
- h) Четкость:
- четкие критерии правомочности;
 - обучение Сторон по вопросам использования "системы";
 - четкие условия и методы работы; и
 - безусловное выделение средств ("отсутствие каких-либо дополнительных условий", например, решение вопроса о выделении средств не должно увязываться с какими-либо другими аспектами).
- i) Транспарентность.
- j) Необходимо положение о "предохранительной системе" для обеспечения рассмотрения всех правомочных предложений.
- k) Доступность, т.е. Стороны должны иметь беспрепятственный доступ к механизму.
- l) Гибкость: механизм должен быть в состоянии удовлетворить имеющиеся на начальном этапе потребности и гибко реагировать на изменяющиеся со временем потребности.
- m) Стабильность, которая обеспечивается за счет сочетания других элементов, включая предсказуемое и адекватное финансирование, открытый характер принятия решений и эффективные методы управления.

2.6 Варианты механизма финансирования, изложенные в статье К

Текст проекта конвенции, изложенный в докладе МКП-4, включает четыре предложения, касающиеся пункта 4 статьи К. Группа, однако, признала, что вариант А в предложении 1 касается функции сети по оказанию помощи в укреплении потенциала (СПП) (что практически совпадает с положением, фигурирующим в статье J бис). Было признано, что это предложение касается не механизма финансирования, а положения, которое могло бы дополнить механизм. Мнения группы относительно этой функции СПП изложены отдельно, и в этом разделе доклада приводится лишь обсуждение трех оставшихся вариантов.

Вариант В предложения 1 по пункту 4 был выдвинут Европейским союзом на МКП-4, и в соответствии с этим вариантом Фонд глобальной окружающей среды (ФГОС) выделен как механизм финансирования для оказания поддержки осуществлению Конвенции. По мнению некоторых, ФГОС мог бы удовлетворить многим требованиям в отношении характеристик, определенных группой, и он имеет особо сильную позицию в том, что касается привлечения средств, координации деятельности и обеспечения эффекта синергизма. Было также отмечено, что Совет ФГОС изъявил желание, чтобы ФГОС выполнял роль механизма финансирования Конвенции, и в настоящее время секретариат ФГОС работает над составлением программы по СОЗ с калькуляцией соответствующих издержек. В деятельность ФГОС, возможно, потребуется внести изменения в том, что касается оперативности, упрощенных процедур и гибкости. Кроме того, возможно потребуется разработать "предохранительную систему" для финансирования небольших проектов по осуществлению или заслуживающих внимания проектов, которые в противном случае могут не оказаться в числе проектов, подпадающих под финансирование.

Были затронуты следующие аспекты: как ФГОС реагирует на вопросы, поднимаемые Конференциями Сторон (КС) различных многосторонних природоохранных соглашений; его эффективность в деле привлечения двусторонней помощи; доля ресурсов, выделяемых на покрытие накладных административных расходов; требование о том, чтобы запрос на выделение средств для осуществления проектов подавался через одно из учреждений-исполнителей; и гласность процесса утверждения ФГОС проектов. Требования ФГОС относительно ограничения финансирования дополнительными расходами, обеспечения совместного финансирования, а также увязки проектов с по крайней мере одной из четырех направлений деятельности ФГОС были восприняты некоторыми участниками как факторы, потенциально ограничивающие возможности Фонда обеспечивать эффективное и действенное финансирование проектов по СОЗ.

Вариант С предложения 1 по пункту 4 был предложен на МКП-4 Соединенными Штатами Америки. В соответствии с этим вариантом учреждается механизм финансирования, состоящий из координируемой структуры для оказания финансовой помощи, который включает один или несколько существующих международных органов, в том числе ФГОС, и получает относительно программных приоритетов руководящие указания КС. Как отмечается, эта структура могла бы удовлетворить многим требованиям, касающимся характеристик, наряду с "предохранительной системой", обеспечиваемой благодаря функции СПП, на уровне выявления конкретных проектов и силами КС путем уделения основного внимания тем видам помощи, которые не финансируются.

Были также подняты следующие вопросы: его способность обеспечивать оказание стабильной поддержки; как он будет функционировать на практике; какие новые и дополнительные финансовые ресурсы будут предоставляться по его каналам; и как будет обеспечено выполнение требований, предъявляемых к его функционированию (оперативность, эффективность и т.д.).

Предложение 2 по пункту 4 было выдвинуто на МКП-4 Группой 77 и Китаем. В соответствии с этим вариантом учреждается механизм финансирования, состоящий из независимого многостороннего фонда, который формируется за счет регулярных и обязательных взносов развитых стран. Как было отмечено, такой подход не будет ограничивать возможности финансирования по линии других доноров и будет обеспечивать основной источник оказания финансовой помощи, непосредственно предназначенный для реализации целей Конвенции. Также отмечалось, что такой многосторонний фонд будет наиболее эффективным каналом предоставления ресурсов на эти цели и что, возможно, потребуется, чтобы вспомогательный орган в рамках КС определил приоритеты и обеспечивал управление фондом.

Были затронуты вопросы, касающиеся расходов и трудностей политического характера, связанных с созданием новых учреждений, а также последствий для уровней финансирования мероприятий по другим направлениям природоохранной деятельности. При этом ряд участников поставили под сомнение высказывание о том, что независимый многосторонний фонд не будет ограничивать возможности для финансирования из других источников. В ходе обсуждений трех предложений прозвучали две другие концепции, которые не вошли в текст проекта конвенции, подготовленного по итогам МКП-4. Одна концепция заключалась в создании многостороннего фонда, аналогичного тому, который был предложен Группой 77 и Китаем, но финансируемого на добровольной основе.

В соответствии с другой концепцией предполагалось использовать ФГОС, но при этом дополнять его деятельность добровольным целевым фондом, имеющим целью обеспечение "предохранительной системы" для заслуживающих внимания проектов, в отношении которых предоставление ресурсов по линии ФГОС окажется непростой задачей, что тем самым позволит устранить какие-либо пробелы. Любой из этих вариантов мог бы использоваться наряду с СПП. Эти варианты не обсуждались в той же степени, что и три других, однако они были сочтены довольно полезными концепциями, подлежащими рассмотрению в будущем наряду с другими.

2.7 Пункты 2 и 8 статьи К

При обсуждении пункта 2 статьи К было пояснено, что два предложения, заключенные в отдельные квадратные скобки, представляют собой альтернативные варианты этого пункта, и Председателю было предложено отметить это в своем проекте текста конвенции.

При обсуждении пункта 8 статьи К было отмечено, что имеются три варианта, по сути мало чем отличающиеся друг от друга. На МКП-4 ввиду ограниченности во времени эти варианты не были сведены в один пункт, и группа пришла к выводу о целесообразности того, чтобы Председатель объединил их в один пункт в подготавливаемом им проекте текста конвенции для распространения заблаговременно до МКП-5.

2.8 Обсуждение на МКП-5 вопросов, касающихся финансовых ресурсов и механизма финансирования

Группа рекомендовала Председателю, чтобы эти вопросы были подняты в самом начале недели (например, в течение понедельника) и чтобы на пленарном заседании в принципе была выработана договоренность прежде, чем небольшим редакционным группам будет поручено рассмотрение конкретных вопросов и подготовка предложений по тексту проекта конвенции для обсуждения на пленарном заседании. Было также предложено, чтобы на пленарном заседании было начато обсуждение, которое затем, в случае необходимости, будет отложено, пока не будут проведены неофициальные консультации и консультации в группах, с тем чтобы затем вернуться к рассмотрению этих вопросов на более позднем этапе в ходе работы совещания, что поможет в достижении консенсуса.

Было также отмечено, что по смежным вопросам, касающимся статей J, J бис и K, самым рациональным вариантом было бы, если делегации могли бы высказать свои мнения в рамках трех основных групп (ГЗЕД, ЦВЕ и Группа 77 и Китай), вместо того, чтобы выступать с различными позициями. Это потребует проведения региональных консультаций в воскресенье, 3 декабря, для подготовительной работы в делегациях, и участники совещания в Веве поддержали такой подход.

Группой было также указано на то, что обсуждения по статье К должны быть проведены до рассмотрения статьи J, с тем чтобы не повторилась ситуация, когда для обсуждения статьи К осталось недостаточно времени в результате довольно длительного рассмотрения статьи J.

3. ОБЗОРНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Мы не рассчитывали на то, что совещание в Веве решит неурегулированные вопросы, касающиеся механизмов финансирования. Цель заключалась в том, чтобы создать неофициальную обстановку для группы представителей стран, которая позволила бы провести встречу и подробно обсудить все аспекты вопросов, связанных с этим ключевым положением будущей Конвенции о СОЗ, и проделать эту работу без каких-либо переговоров. Группа прекрасно справилась с этой задачей, не выходя за рамки совещания, и, на мой взгляд, обсуждения среди участников проходили в открытой и уважительной форме, что позволило выработать у всех присутствующих более глубокое понимание различных точек зрения, имеющихся по этим вопросам. Участники совещания в Веве решили связаться с их национальными и региональными коллегами до проведения МКП-5 и проинформировать их об итогах работы совещания.

Как мне представляется, был выработан консенсус относительно того, что разработанная надлежащим образом функция СПП станет полезным компонентом, который дополнит любую

модель механизма финансирования, согласованную на МКП-5. Я призвал бы ответственных за ведение переговоров подготовиться к рассмотрению того, как эту идею можно было бы связать с положениями статьи К, а, следовательно, статей J и J бис.

Представители МКП-5 должны обратить внимание на характеристики механизма финансирования, определенные группой на совещании в Веве (перечислены в пункте 2.5 выше), и я надеюсь, что в конечном счете мы получим согласованный механизм, который в максимально возможной степени будет обладать указанными характеристиками.

Что касается самого механизма финансирования, как мне показалось, по многим аспектам было выработано общее мнение, включая "то, что необходимо сделать" (новые и дополнительные ресурсы, контроль со стороны КС и т.д.), и я думаю, что МКП обладает достаточными возможностями для устранения имеющихся разногласий относительно того, "как необходимо выполнить поставленные задачи". Есть отдельные моменты, которые свидетельствуют о том, что региональные группы хотели бы провести как межрегиональные консультации, так и консультации внутри регионов для выработки или доработки предложений по механизмам финансирования, что позволило бы заложить основу для проведения продуктивных переговоров на МКП-5. Меня особо радует такая постановка вопроса.

Что касается МКП-5, то, учитывая совет участников совещания в Веве относительно характера представления этого вопроса на совещании, я планирую открыть обсуждение в понедельник, 4 декабря, с тем чтобы было достаточно времени для урегулирования оставшихся вопросов, касающихся технической и финансовой помощи, и завершить переговоры по всем аспектам Конвенции к 9 декабря. Важно, чтобы делегации были соответствующим образом подготовлены к тому, чтобы уже в первый день работы совещания приступить к проведению конструктивных переговоров, и для этого я призываю все делегации принять участие в региональных совещаниях в воскресенье, 3 декабря.

Джон Бучини
31 июля 2000 года

Приложение II

**Межсессионное совещание МКП по СОЗ по вопросу о финансовых
ресурсах и механизмах финансирования
19-21 июня 2000 года, Веве, Швейцария**
Список участников

Dr. John Buccini
Director, Commercial Chemicals
Evaluation Branch
Environment Canada
351 St. Joseph Blvd.
K1A 0H3 Hull, Quebec
Canada
Tel: (+1 819) 997 1499
Fax: (+1 819) 953 4936
Email: john.buccini@ec.gc.ca

Dr. Caroline Caza
Sr. Environmental Policy Advisor
Canadian International Development Agency
Environment and Natural Resources Division
200 Promenade du Portage
K1A 0G4 Hull, Quebec
Canada
Tel: (+1 819) 953 21 83
Fax: (+1 819) 953 33 48
Email: caroline_caza@acdi-cida.gc.ca
Mr. Yue Ruisheng
Director
Division of International Organizations
Department of International Cooperation
State Environmental Protection
Administration (SEPA)
115 Xizhimenei, Nanxiaojie
Beijing 100035
China
Tel: (+86 10) 6615 1933
Fax: (+86 10) 6615 1762

Ms. Maria Cristina Cardenas-Fischer
Asesor de la Dirección General de
Organismos Multilaterales
Ministerio de Relaciones Exteriores
Palacio de San Carlos
Calle 10 No. 5-51
Bogotá
Colombia
Tel: (+571) 281 5977
Fax: (+571) 334 5640
Email: pmambienc@minrelext.gov.co
Mr. Karel Bláha
Director
Environmental Risks Department
Ministry of the Environment
Vršovická 65
100 10 Prague 10
Czech Republic
Tel: (+420 2) 6712 2532
Fax: (+420 2) 6731 0013
Email: blaha_karel@env.cz

Mr. Morten Elkjaer
Deputy Head
Secretariat of Environment
and Sustainable Development
Ministry of Foreign Affairs
Asiatisk Plads 2
1448 Copenhagen
Denmark
Tel: (+45 33) 92 15 30
Fax: (+45 33) 92 16 78
Email: morelk@um.dk or
miljoe@um.dk

H.E. Señora Yocasta Valenzuela
 Embajadora Encargada de la Oficina
 de Asuntos Científicos y Tecnológicos
 de la Secretaría de Estado de
 Relaciones Exteriores
 San Domingo, R.D.
 Dominican Republic
 Tel: (+1 809) 535 6280 Ext. 2280-2203
 Fax: (+1 809) 535 6653 / 535 4172
 Email: Y.Valenzuela@codetel.net.do
 Mrs. Catherine Garreta
 Secrétaire générale
 Fonds français pour l'Environnement
 mondial (FFEM)
 Agence Française de développement
 5 rue Roland Barthes
 75598 Paris Cedex 12
 France
 Tel: (+33 1) 53 44 32 55
 Fax: (+33 1) 53 44 32 48
 Email: garretac@afd.fr
 Mr. Shantanu Consul
 Joint Secretary
 Department of Chemicals and
 Petrochemicals
 New Delhi 110001
 India
 Tel: (+91 11) 338 1573
 Fax: (+91 11) 338 1573
 Email: jsc.cpc@sb.nic.in

Mr. Mirjafar Ghaemieh
 Second Counsellor
 International Organizations
 National Authority for Chemicals
 Ministry of Foreign Affairs
 Tehran
 Islamic Republic of Iran
 Tel: (+98 21) 321 2663
 Fax: (+98 21) 390 0094

Mr. Hiroyuki Eguchi
 First Secretary
 Permanent Mission of Japan in Geneva
 3, chemin des Fins
 1218 Grand-Saconnex
 Geneva
 Switzerland
 Tel: (+41 22) 717 31 11
 Fax: (+41 22) 788 38 11
 Email: hiroyuki.eguchi-2@mofa.go.jp
 Mr. T. Lam Dang
 Chief, Division of Law
 Department of Justice
 P.O. Box P5-105
 Palikir, Pohnpei FM 96941
 Micronesia (Federated States of)
 Tel: (+691) 320 2608
 Fax: (+691) 320 2234
 Email: TLADA@hotmail.com
 Mrs. Abiola I. Olanipekun
 Assistant Environmental Scientist
 Federal Ministry of Environment
 P.M.B. 3150, Surulere
 Games Village
 Lagos
 Nigeria
 Tel: (+234 1) 585 1570/585 0122/ 264 2785,
 (231 9) 523 4014
 Fax: (+234 1) 585 1571/264 2755,
 (234 9) 523 4014
 Email: abiolanipekun@hotmail.com
 Mr. Atle Fretheim
 Deputy Director General
 Ministry of the Environment
 P.O. Box 8013 Dep.,
 N-0030 Oslo
 Norway
 Tel: (+47 2) 224 5813
 Fax: (+47 2) 224 9563
 Email: af@md.dep.no

Mr. Czeslaw Wieckowski
Director
Department of International Cooperation
Ministry of Environment
52/54 Wawelska Street
00-922 Warsaw
Poland
Tel: (+48 22) 825 11 33
Fax: (+48 22) 825 39 72
Email: cwieckow@mos.gov.pl
Ms. Marianne Birkholtz
Department of Foreign Affairs
Private Bag X152
Pretoria
South Africa
Tel: (+27 12) 351 1472
Fax: (+27 12) 351 1651
Email: pollution@foreign.gov.za
Mr. Luis Almagro
Secretary
Embassy of Uruguay
53175 Bonn
Germany
Tel: (+49 228) 366036
Fax: (+49 228) 361410
Email: urubrande@t-online.de

Ms. Linda Brown
Department for International
Development (DFID)
94 Victoria Street
London
United Kingdom SW1E 5JL
Tel: (+44 20) 7917 0110
Fax: (+44 20) 7917 0679
Email: L-Brown@dfid.gov.uk
Mr. Daniel T. Fantozzi
Director, Office of Environmental Policy
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
US Department of State
2201 C St. NW
Washington DC 20520
United States of America
Tel: (+1 202) 647 9266
Fax: (+1 202) 647 5947
